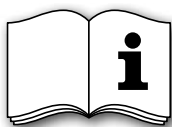




Manuel de l'utilisateur  
pour des appareils munis d'une commande à distance Honeywell



Veillez lire attentivement et conserver minutieusement le présent document



## Table des matières

	page
Avant-propos	3
1. Introduction	3
2. SÉCURITÉ	4
2.1 Généralités	4
2.2 Mesures de précaution / consignes de sécurité	4
3. Mise en service	7
3.1 Première fois	7
3.2 Protection	7
3.3 Décoloration des murs et des plafonds	7
4. Commande à distance radiographique sans fil	8
4.1 Symbole de flamme	8
4.2 Piles	8
4.3 Récepteur	8
5. Réglage de l'heure et du jour	9
6. Utilisation	9
6.1 Utilisation manuelle	10
6.2 Réglage de la température	12
6.3 Commandes alternatives	12
7. Programmeur	13
7.1 Modification momentanée de la température définie	13
7.2 Arrêt momentané du programmeur	13
8. Menu Utilisateur	14
8.1 Eco-wave	14
8.2 LED (Lit de braises et Summerlighting® LED) ou contact de commutation (le cas échéant)	15
8.3 Alimentation supplémentaire (max. 80 W, 230 V CA) (le cas échéant)	15
8.4 Option Réglage manuel du programmeur	16
8.5 Réglage de l'heure et du jour	16
8.6 Réglage du programmeur	16
9. Menu Installation	17
9.1 Affichage de l'heure sur 12 ou 24 heures	17
9.2 Choix du programme	18
9.3 Choix du nombre de périodes par jour	18
9.4 Sélections Eco-wave, Contact de commutation et l'alimentation supplémentaire	18
10. Sensibilité de réception	19
11. Remplacement des piles	20
12. Indicateur de pannes	21
13. Entretien	22
13.1 Nettoyage de la vitre	22
14. Environnement	24
14.1 Généralités	24
14.2 Appareil	24
15. Garantie	25
Annexe 1: Écran et commandes	26
Annexe 2: Display	27

## Avant-propos

En tant que fabricant, DRU développe et fabrique des produits suivant les plus hautes exigences possibles en matière de sécurité, de qualité et de performances.

Vous êtes ainsi assuré de bénéficier durant de longues années d'un confort d'utilisation optimal.

Cet appareil est pourvu d'une marque CE. Les appareils au gaz satisfaisant aux exigences en matière de sécurité, d'environnement et de consommation énergétique, à savoir, les exigences essentielles, de la directive européenne relative aux appareils au gaz ont le droit de porter la marque CE.

L'installation et l'entretien de votre appareil doivent être effectués par un installateur qualifié.

Deux manuels accompagnent l'appareil : le manuel d'installation et le manuel de l'utilisateur.

Le manuel de l'utilisateur vous donne les informations dont vous avez besoin pour faire fonctionner l'appareil de façon efficace et sûre.

Veuillez lire attentivement le présent manuel de l'utilisateur avant de mettre l'appareil en service.

Il est indispensable de conserver soigneusement le manuel de l'utilisateur et le manuel d'installation.

En tant qu'utilisateur, vous ne pouvez exécuter que les opérations mentionnées dans le présent manuel de l'utilisateur.

Pour toute autre activité, veuillez contacter un installateur qualifié.

En cas de question ou de doute, veuillez contacter votre installateur.

Dans le manuel de l'utilisateur, les repères suivants sont utilisés pour souligner des informations importantes :



### **Actions à exécuter**

***!Astuce***

Suggestions et conseils

***!Attention***

Ces instructions sont nécessaires pour éviter d'éventuels problèmes en cours d'utilisation

***!Attention***

Ces instructions sont nécessaires pour éviter un incendie, des blessures corporelles ou d'autres dommages graves

## 1. Introduction

Votre appareil est un appareil de chauffage d'ambiance au gaz à circuit étanche. Un appareil étanche ne dérobe pas l'air de combustion dans l'environnement de vie, mais puise celui-ci à l'extérieur. Ce fonctionnement est possible grâce à des conduits d'évacuation des produits de combustion et d'amenée d'air. Ce système peut être mis en place par la façade ou par le toit. Si nécessaire, l'appareil est intégré dans un manteau de cheminée. Un manteau de cheminée doit toujours être ventilé pour pouvoir bien évacuer la chaleur.

## 2. SÉCURITÉ

### 2.1 Généralités

- !Attention** - Veuillez lire attentivement ce chapitre concernant la sécurité;
- Respectez les mesures/instructions contenues dans le présent manuel.

### 2.2 Mesures de précaution / consignes de sécurité

Veuillez respecter scrupuleusement les mesures/consignes suivantes:

- ➡ Faites effectuer l'installation et l'entretien de l'appareil par un installateur qualifié.
- ➡ N'apportez personnellement aucune modification à l'appareil.
- ➡ Faites exécuter l'entretien au moins 1x par an.
- ➡ Fermez le robinet à gaz si l'appareil s'allume mal et/ou par une petite explosion et prévenez directement l'installateur.
- ➡ Fermez le robinet à gaz en cas de pannes et/ou de dysfonctionnement de l'appareil et prenez contact avec l'installateur et mettez l'appareil hors tension.
- ➡ Lorsqu'après avoir redémarré deux fois, le poêle ne s'allume pas et se verrouille, il ne doit jamais être réinitialisé en mettant l'appareil hors tension. N'effectuez jamais plus de 3 tentatives d'allumage, car ceci peut entraîner une accumulation dangereuse de gaz dans l'appareil. Consultez (ou contactez) votre revendeur/installateur pour savoir que faire.
- ➡ Si une vitre est cassée ou fêlée, n'utilisez pas l'appareil et fermez le robinet à gaz. Faites directement remplacer la vitre.
- ➡ Maintenez les objets et/ou matériaux inflammables, par exemple des rideaux, à une distance minimale de 50 cm de l'appareil et/ou des tuyaux d'évacuation.
- ➡ Ne faites sécher aucun vêtement, serviette, etc. sur et/ou tout près de l'appareil pour éviter qu'il/elle ne s'enflamme.
- ➡ Évitez de toucher les éléments chauds de l'appareil pour ne pas vous brûler.
- ➡ Ne laissez jamais des enfants ou des personnes irresponsables seules en présence de l'appareil en marche.
- ➡ Rangez la commande à distance hors de portée des enfants

et de toute personne irresponsable.

- Veuillez fermer la trappe de commande pour tention électrique.
- Si l'appareil ne va pas être utilisé pendant une plus longue période, il est judicieux de retirer les piles de la commande à distance et du récepteur. Ceci afin d'éviter d'endommager l'appareil en raison des piles qui peuvent couler.
- Les animaux domestiques, et surtout les oiseaux, peuvent être incommodés par les vapeurs qui se dégagent.
- L'aspect des flammes est influencé au début par l'évaporation de ces composants volatils.
- En cas de commande de l'appareil avec la commande à distance sur la fonction thermostat, ou à l'aide d'une tablette avec application, ou encore par un système domotique, l'appareil peut être allumé sans que vous ne soyez à proximité. Par conséquent, vous devez prendre des mesures pour éviter dans pareil cas un éventuel préjudice à des biens ou des personnes.
- Si vous utilisez le WIFI (par ex. un téléphone ou une tablette) pour commander le foyer, vous devez prendre des mesures pour éviter le piratage susceptible d'impliquer un allumage involontaire du foyer par des tiers.
- La ou les vitres à nettoyer doivent avoir refroidi jusqu'à la température ambiante.
- Exécutez les opérations suivantes avant de procéder au démontage:
  - Fermez le robinet à gaz;
  - Divisez le raccordement 230VAC;
  - Desserrez ensuite le raccord entre l'appareil et le robinet à gaz.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées ou un manque d'expérience et de connaissance, s'ils sont sous surveillance ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre, et qu'ils peuvent appréhender les dangers qui y sont liés.

- ▣ Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- ▣ Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne peuvent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- ▣ L'appareil doit être commandé avec la télécommande et/ou l'application uniquement sous surveillance est présente. Ceci permet d'avoir une vue de la situation autour de l'appareil et des personnes éventuellement présentes lors de l'allumage.
- ▣ L'appareil est conçu à des fins d'ambiance et de chauffage. Ceci implique que toutes les surfaces visibles, y compris la vitre, peuvent atteindre une température supérieure à 100°C. Il est recommandé de toujours placer une grille de protection devant l'appareil, si des enfants, personnes âgées ou personnes moins valides sont présents dans la même pièce que l'appareil. Si des personnes fragiles sans surveillance peuvent être présentes régulièrement dans la pièce, une protection fixe doit être montée autour de l'appareil.

**!Attention** L'appareil est alimenté de 230VAC 50Hz.

**!Attention** L'utilisation du poêle implique de sérieuses exigences en matière de sécurité. Ainsi, il se peut que le poêle brûlant s'éteigne et se rallume ensuite par lui-même. Il ne s'agit toutefois pas d'une panne, mais d'un contrôle. À partir du moment où les commandes du poêle ont été raccordées au réseau électrique, les commandes vont exécuter ce contrôle toutes les 24 heures. Si le poêle brûle à ce moment, il s'éteint puis se rallume. Pour éviter cela, il suffit de débrancher puis de brancher à nouveau la prise à un moment de la journée où le poêle ne brûle (presque) jamais.

### 3. Mise en service

L'appareil peut provoquer des bruits dus au chauffage, au refroidissement, à la régulation et à la combustion. Ces bruits sont inévitables.

#### 3.1 Première fois

En cas d'application d'un manteau de cheminée, celui-ci doit être sec avant de mettre l'appareil en service afin d'éviter l'apparition de fissures.

**!Attention** Si le manteau de cheminée est réalisé en matériaux pierreux ou s'il est doté d'une finition en stuc, il doit sécher pendant au moins 6 semaines avant la mise en service.

Pour pouvoir utiliser la commande à distance sans fil, un code de communication doit être établi avant la mise en service de l'appareil entre la commande à distance et le récepteur; pour ce faire, voir le chapitre 4.3.1.

Lors de la première utilisation, une odeur désagréable peut se dégager. Celle-ci est due à l'évaporation de composants volatils de la peinture, des matériaux, etc. Cela peut durer plusieurs heures.

Après la première mise en service, laissez l'appareil refroidir à température ambiante et nettoyez la ou les vitre(s) ; voir détails au point 13.1.

**!Astuce**

- Réglez l'appareil sur sa position la plus chaude pour accélérer cette évaporation;
- Aérez bien la pièce;
- Sortez les animaux domestiques de la pièce.

#### 3.2 Protection

Pour éviter que ne surviennent des situations dangereuses, veuillez respecter scrupuleusement les mesures/instructions ci-dessous.

**!Attention**

- Maintenez les objets et/ou matériaux inflammables, par exemple des rideaux, à une distance minimale de 50 cm de l'appareil et/ou des tuyaux d'évacuation;
- Ne faites sécher aucun vêtement, serviette, etc. sur et/ou tout près de l'appareil pour éviter qu'il/elle ne s'enflamme;
- Évitez de toucher les éléments chauds de l'appareil pour ne pas vous brûler;
- Ne laissez jamais des enfants ou des personnes irresponsables seules en présence de l'appareil en marche;
- Rangez la commande à distance hors de portée des enfants et de toute personne irresponsable.

#### 3.3 Décoloration des murs et des plafonds

La teinte marron que prennent les murs et les plafonds est un problème ennuyeux et difficile à résoudre. Cette pellicule marron peut notamment pro-

venir de la combustion de certains matériaux en raison d'un manque de ventilation, de fumées, de bougies, de lampes à huile, etc. La fumée de cigarettes et de cigares contient du goudron qui se dépose sur les murs froids. Ces problèmes peuvent être (partiellement) évités en veillant à une bonne aération de la pièce où se trouve l'appareil.

## 4. Commande à distance radiographique sans fil

L'appareil est livré avec une commande à distance radiographique sans fil. Celle-ci vous permet d'utiliser l'appareil manuellement ou à l'aide d'un programmeur. La température et la hauteur des flammes peuvent être réglées manuellement; le programmeur quant à lui règle uniquement la température.

Les programmes suivants sont disponibles:

- Un programme avec des réglages identiques pour chaque jour.
- Un programme avec des réglages différents pour les jours de la semaine et le week-end.
- Un programme avec des réglages différents pour chaque jour.

En outre, vous pouvez pour chaque jour définir deux, quatre ou six périodes différentes. Le programme est facile à enregistrer: il suffit de régler l'heure de début et la température souhaitée pour chaque période.

### 4.1 Symbole de flamme

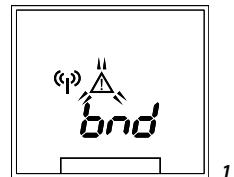
Un symbole de flamme indique que le brûleur de votre appareil est allumé.

### 4.2 Piles

Avant de pouvoir utiliser la commande à distance, vous devez insérer les deux piles «penlite» (type AA). Une fois les piles en place, la commande à distance est prête pour une utilisation manuelle et un réglage de la hauteur des flammes. Afin d'économiser l'énergie des piles, l'écran se vide peu de temps après la dernière pression sur une touche, sauf si l'appareil est sous tension.

### 4.3 Récepteur

Le récepteur se trouve sur l'appareil.

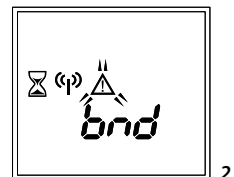


1

#### 4.3.1 Créer un code de communication


La commande à distance ne peut communiquer avec le foyer d'ambiance qu'après avoir été «enregistrée» auprès de celui-ci.



- ➡ Veillez à ce que le foyer d'ambiance ne soit pas mis sous tension depuis plus de 5 minutes.
- ➡ Si la commande à distance n'est pas déjà sur "BND",



2



l'opération suivante doit être exécutée; appuyez durant 10 secondes la touche  de la télécommande et puis quelque fois momentanément sur la même touche jusqu'à l'écran (voir la fig. 1).

➡ Appuyez brièvement sur les touches  et  en même temps. L'écran ci-dessous apparaît (voir la fig. 2). Dès que l'enregistrement est terminé, l'écran de démarrage apparaît. Si l'enregistrement n'a pas fonctionné, l'écran suivant apparaît (voir la fig. 1).

**!Attention** Bien que les risques soient faibles, il n'est pas à exclure que le processus d'allumage de votre appareil soit involontairement activé par d'autres commandes à distance sans fil.

Nous pensons ici à la commande à distance d'un foyer au gaz de voisins, mais aussi aux clés de voiture et ouvertures de porte de garage.

Par conséquent, votre appareil se met ainsi en marche sans que vous ne le vouliez.

Vous pouvez éventuellement résoudre/éviter l'allumage involontaire de votre appareil en:

- introduisant un nouveau code de communication entre la commande à distance et le récepteur;
- fermant le robinet à gaz sur votre appareil. Il s'agit de la mesure la plus sûre lorsque vous n'allez pas utiliser l'appareil pendant une longue période;
- Tenez aussi toujours compte – même si l'appareil n'est pas utilisé – des mesures de précaution / instructions de sécurité mentionnées.

## 5. Réglage de l'heure et du jour



Le programmeur de la commande à distance peut uniquement être utilisé si l'heure a été réglée. Le réglage de l'heure et du jour s'effectue dans le menu Utilisateur, voir le paragraphe 8.2 'Réglage de l'heure et du jour'. Vous pouvez régler l'affichage du temps, sur 12 heures ou 24 heures, dans le menu Installation, voir le paragraphe 9.1 'Affichage sur 12 ou 24 heures'.

## 6. Utilisation

La commande à distance est équipée d'un écran et quatre touches. Elle permet de commander facilement votre appareil et les réglages peuvent aisément être modifiés.

Deux menus de réglage sont disponibles:

- un menu Utilisateur (voir le chapitre 8)
- un menu Installation (voir le chapitre 9)

Appuyez au moins 2 secondes sur la touche  pour sélectionner le 'menu Utilisateur', ou maintenez la touche  enfoncée pendant dix secondes pour sélectionner le 'menu Installation'.



## 6.1 Utilisation manuelle



Suivant le choix effectué dans le 'menu Utilisateur', la température ou la hauteur des flammes peuvent être réglées manuellement.

### 6.1.1 Réglage de la hauteur des flammes

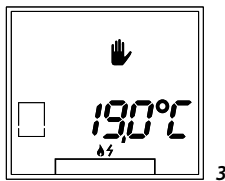
Le foyer d'ambiance doit être allumé et éteint manuellement.

### 6.1.2 Allumage du foyer d'ambiance

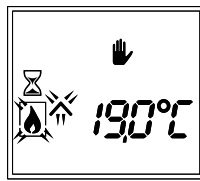
Appuyez simultanément sur les touches  et  pendant au minimum 2 secondes (voir la fig. 3).

L'écran dans la figure 4 apparaît. Les symboles  et  clignotent et indiquent que votre appareil est allumé.

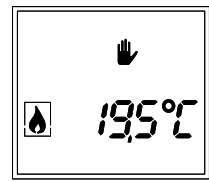
**!Attention** Si vous utilisez un appareil au propane, la règle suivante est d'application : Après extinction de l'appareil, vous devez attendre 5 minutes avant de pouvoir à nouveau allumer l'appareil. Le symbole de fermeture continuera maintenant à clignoter pendant 5 minutes (voir la figure 7). Après ces 5 minutes, l'écran dans la figure 3 apparaît et il est possible d'allumer à nouveau l'appareil.



3





4



5

**!Attention** Lorsqu'après avoir redémarré deux fois, le poêle ne s'allume pas et se verrouille, il ne doit jamais être réinitialisé en mettant l'appareil hors tension. N'effectuez jamais plus de 3 tentatives d'allumage, car ceci peut entraîner une accumulation dangereuse de gaz dans l'appareil. Consultez (ou contactez) votre revendeur/installateur pour savoir que faire.



**!Attention** Si vous utilisez un PowerVent, il faut au minimum 8 secondes avant que l'appareil ne s'allume.

Le brûleur principal sera allumé à 50%. Le symbole  disparaît à l'écran et le symbole  s'arrête de clignoter. En cas de détection de flamme, l'appareil passe en pleine puissance. Le deuxième brûleur est allumé (le cas échéant). Dès que le foyer d'ambiance est allumé, l'écran de la figure 5 apparaît. La hauteur des flammes peut à présent être réglée manuellement.


**!Astuce** Vous entendez un 'clic' avant que le deuxième brûleur ne soit allumé.



### 6.1.2.1 Allumage et extinction du deuxième brûleur (le cas échéant)


Le deuxième brûleur peut être allumé et éteint par une combinaison de touches sur la commande à distance.

- Appuyez simultanément sur les touches  et . Le deuxième brûleur s'allume.



Le brûleur principal passe un instant en position faible puis revient dans sa position antérieure à l'allumage du deuxième brûleur.





- Appuyez une fois sur la touche . Le deuxième brûleur s'éteint.

**!Attention** Si vous appuyez deux fois sur  ou maintenez longtemps la touche  enfoncée, le foyer s'éteint complètement.

Les opérations ci-dessus ne sont possibles que si le système se trouve en 'mode manuel'. Vous pouvez le voir au symbole  dans l'écran de la commande à distance.

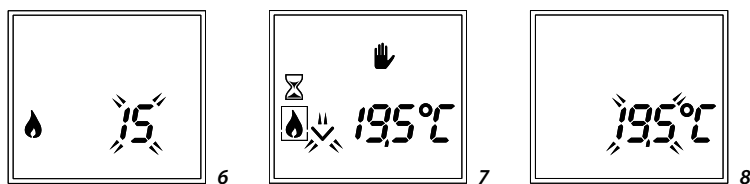
### 6.1.3 Réglage de la hauteur des flammes

Appuyez une fois sur la touche  ou . L'écran dans la figure 6 s'affiche. La hauteur de flamme actuellement définie clignote.

➡ Réglez la hauteur de flamme souhaitée à l'aide des touches  et . Selon la touche enfoncée, le symbole  ou  apparaît un instant à l'écran.


La hauteur de flamme peut être définie sur une échelle comprise entre 1 et 15. La hauteur de flamme s'affiche à l'écran: 1 (position la plus basse) et 15 (position la plus haute).


Attendez quelques secondes ou appuyez sur la touche  pour quitter le menu.





**!Attention** La hauteur des flammes est réglable uniquement si le foyer d'ambiance est allumé.





### 6.1.4 Extinction de l'appareil

➡ Pour éteindre l'appareil, appuyez une fois sur la touche , ou appuyez deux fois lorsque le deuxième brûleur est également allumé.

L'écran dans la figure 7 apparaît. Le symbole  clignote pour indiquer que l'appareil a été éteint. Une fois l'appareil éteint, l'écran de démarrage apparaît à nouveau.


## 6.2 Réglage de la température

L'appareil s'allume et s'éteint automatiquement en fonction du besoin de chaleur. Appuyez une fois sur les touches  ou  pour régler la température souhaitée. L'écran dans la figure 8 apparaît. La température actuellement définie clignote.

➡ Réglez la température souhaitée à l'aide des touches  et . Selon la touche enfoncée, le symbole  ou  apparaît un instant à l'écran. La température peut être réglée à une valeur comprise entre 5,0 et 35,0 °C.


**!Attention** Veuillez garder la télécommande dans la proximité de l'appareil.





**!Attention** La commande à distance comporte un thermostat. Déposez-la toujours à un endroit fixe, à l'abri des courants d'air et des rayons directs du soleil.

Attendez quelques secondes ou appuyez sur la touche  pour quitter le menu.

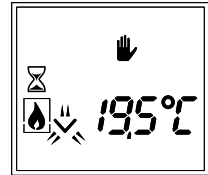
### 6.2.1 Arrêt momentané du réglage de la température

La fonction de réglage de la température vous permet également d'arrêter momentanément l'appareil.

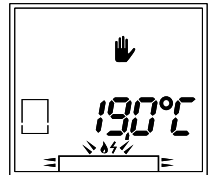
➡ Appuyez une fois sur la touche  pour éteindre l'appareil.

L'écran dans la figure 9 apparaît. Le symbole  clignote pour indiquer que l'appareil a été éteint. Une fois l'appareil éteint, l'écran de la figure 10 apparaît. Le symbole  clignote pour indiquer que l'appareil doit être allumé manuellement en enfonçant simultanément les touches  et .

Dès que l'appareil est rallumé, le réglage de la température est à nouveau actif.



9



10

**!Attention** La température définie ne peut être modifiée pendant l'interruption momentanée du réglage de la température.

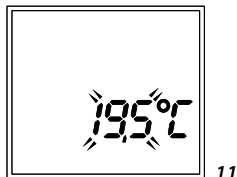
## 6.3 Commandes alternatives

Outre via votre commande à distance, le poêle peut aussi être utilisé d'autres manières. Par exemple, via une application sur votre tablette.

Pour plus d'informations, consultez notre site Web sur [www.drufire.com](http://www.drufire.com) ou demandez à votre revendeur.

## 7. Programmeur

La température est réglée selon le programme défini, voir le paragraphe 8.6 'Réglage du programmeur'. L'allumage et l'extinction de l'appareil sont entièrement automatiques.



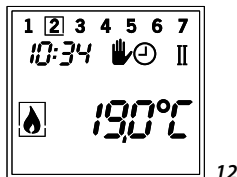
### 7.1 Modification momentanée de la température définie

Vous avez la possibilité d'augmenter ou de réduire momentanément la température souhaitée pour une période déterminée.

Appuyez une fois sur les touches  $\uparrow$  ou  $\downarrow$  pour régler la température souhaitée. L'écran dans la figure 11 apparaît. La température actuellement définie clignote.

Réglez la température momentanée souhaitée à l'aide des touches  $\uparrow$  et  $\downarrow$ . Selon la touche enfoncée, le symbole  $\wedge$  ou  $\vee$  apparaît un instant à l'écran.

Attendez quelques secondes ou appuyez sur la touche  $\odot$  pour quitter le menu. L'écran (d'exemple) de la figure 12 apparaît. Le symbole  $\downarrow$  indique que la température a été modifiée manuellement.



La modification momentanée peut être annulée et la température souhaitée rétablie sur la température pour la période en cours. En cas de passage à une nouvelle période, la modification momentanée est automatiquement annulée.

### 7.2 Arrêt momentané du programmeur

Lors de l'utilisation du programmeur, l'appareil peut aussi être momentanément éteint.

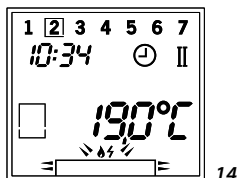
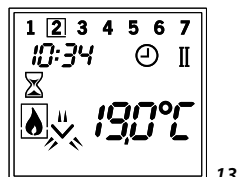
Appuyez une fois sur la touche lorsque l'appareil est allumé.

L'écran (d'exemple) de la figure 13 apparaît. Le symbole  $\vee$  clignote pour indiquer que l'appareil a été éteint.

Une fois l'appareil éteint, l'écran de la figure 14 apparaît.

Le symbole  $\text{---}\text{---}\text{---}$  clignote pour indiquer que l'appareil doit être allumé manuellement en enfonçant simultanément les touches  $\uparrow$  et  $\downarrow$ .

Dès que l'appareil est rallumé, le programmeur est à nouveau actif.



**!Attention** La température souhaitée ne peut momentanément pas être modifiée.

## 8. Menu Utilisateur

Le menu utilisateur se compose de quatre écrans offrant les fonctions suivantes:

- Écran 1 : Eco-wave
- Écran 2 : Contact de commutation
- Écran 3 : Alimentation supplémentaire
- Écran 4 : Réglage de l'heure

Si vous ne souhaitez pas utiliser un écran et les fonctions correspondantes, vous pouvez alors désactiver cet écran. Cette fonctionnalité ne sera dès lors plus visible sur votre commande à distance.


**!Astuce** La commande à distance est réglée lors de la livraison sur commande manuelle. Lorsque vous souhaitez utiliser un programmeur, vous devez le régler dans le menu d'installation (voir le Chapitre 9). Vous pouvez alors disposer de cette(ces) fonctionnalité(s) et vous la(les) retrouvez dans le quatrième (et suivants) écran(s)/feuille(s) de menu dans le menu d'utilisateur. Dans ce menu d'installation, vous pouvez aussi désactiver les écrans mentionnés au chapitre 8.

Le menu Utilisateur propose les options suivantes:

- Réglage manuel de la hauteur des flammes
- Réglage manuel de la température
- Programmeur (réglage de la température)

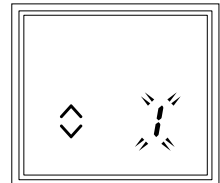
Le menu Utilisateur vous permet d'effectuer les réglages suivants:

- Heure
- Jour de la semaine
- Programmeur

**!Attention** Pour quitter le menu Utilisateur, appuyez sur la touche , ou patientez cinq secondes après la dernière pression sur une touche.

### 8.1 Eco-wave




Le premier écran dans le menu d'utilisateur correspond à la fonction Wave (voir la fig. 15). Cette fonction permet de faire varier constamment et automatiquement en hauteur l'aspect des flammes. Ainsi, vous épargnez de l'énergie, tandis que vous profitez d'un bel aspect des flammes. Avec le volet de commande cette fonction peut uniquement être allumée et éteinte. Avec l'application, il y a beaucoup plus d'options.



15

**!Astuce** Pour activer la fonction Wave, l'appareil doit être allumé!

Procédez comme suit :

- Allez dans le premier écran du menu utilisateur. Maintenez la touche  2 enfoncée pendant 2 secondes.
- Activez ou désactivez la fonction Wave à l'aide des petites flèches " ": 1 = activée, 0 = désactivée.

## 8.2 LED (Lit de braises et Summerlighting® LED)

**ou contact de commutation** (le cas échéant)





Le deuxième écran dans le menu d'utilisateur correspond à la commande de LED ou du contact de commutation (voir la fig. 16).

Avec cette fonction, il est possible d'allumer et d'éteindre la LED ou par exemple une lampe avec la commande à distance de l'appareil ; avec l'application, il existe plus de possibilités. Le contact de commutation possède le même raccordement que la LED ; par conséquent, le contact de commutation est désactivé lorsque la LED s'applique.







16

Procédez comme suit pour la **LED** :

- Allez vers le deuxième écran du menu d'utilisateur, en appuyant sur la touche  pendant 2 secondes, puis appuyez une nouvelle fois brièvement sur la touche .
- Activez uniquement le lit de braises ou le lit de braises et le Summerlighting®, au moyen des flèches " ": 1 = activé, 0 = désactivé.

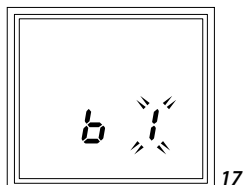
**!Astuce** À la première activation (1), seul l'éclairage des braises est allumé ; en désactivant directement (0) puis en réactivant (1), l'éclairage Summerlighting® sera également allumé au niveau du lit de braises.

Procédez comme suit pour le **contact de commutation** :

- !Astuce** Pour pouvoir utiliser cette fonction, une lampe/un élément lumineux doit être connecté(e) !
- Allez vers le deuxième écran du menu d'utilisateur, en appuyant sur la touche  pendant 2 secondes, puis appuyez une nouvelle fois brièvement sur la touche .
- Activez ou désactivez la lampe/l'élément lumineux (max 230 V CA), au moyen des flèches " ": 1 = activée, 0 = désactivée.





## 8.3 Alimentation supplémentaire (max. 80 W, 230 V CA) (le cas échéant)

Le troisième écran du menu d'utilisation, correspond à la commande de l'alimentation supplémentaire avec une puissance maximale de 80 W, 230 V CA (voir fig. 17). Cette fonction permet de commander un ventilateur ou éclairage dans le manteau de cheminée, par exemple à l'aide de votre télécommande. Cette fonction peut uniquement être allumée et éteinte.




17



Procédez comme suit :



- Allez dans le troisième écran du menu utilisateur. Maintenez la touche  enfoncée pendant 2 secondes et appuyez ensuite encore 2x brièvement sur la touche .
- Activez ou désactivez l'alimentation supplémentaire à l'aide des petites flèches " ": 1 = allumé, 0 = éteint.



#### 8.4 Option Réglage manuel du programmeur

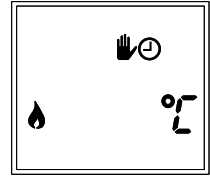
- Appuyez une fois sur la touche . L'écran dans la figure 18 apparaît.

Une combinaison de deux symboles clignote. Trois combinaisons sont possibles:




 +  : mode manuel et réglage de la hauteur des flammes

 +  : mode manuel et réglage de la température


 +  : programmeur (réglage de la température)






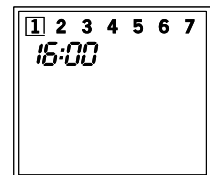
18

- Sélectionnez la combinaison souhaitée à l'aide des touches  ou .
- Attendez quelques secondes ou appuyez sur la touche  pour quitter le menu.




#### 8.5 Réglage de l'heure et du jour

- Appuyez plusieurs fois sur la touche  jusqu'à ce que l'écran dans la figure 19 apparaisse. L'heure définie clignote.

- À l'aide des touches  et , réglez l'heure correcte.
- Appuyez sur la touche . Les jours de la semaine clignent à présent.



19

- Sélectionnez le jour de la semaine à l'aide des touches  et . Le carré ouvert indique quel jour est sélectionné.
- Attendez quelques secondes ou appuyez sur la touche  pour quitter le menu.




**!Attention** Si un programme est sélectionné, les jours de la semaine n'apparaissent pas.

#### 8.6 Réglage du programmeur






En fonction des options sélectionnées dans le menu Installation, vous pouvez définir 1, 2 ou 7 programmes et II ou IV périodes par jour.

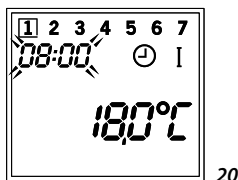
Le réglage des programmes est identique pour toutes ces options.

Pour définir un programme, procédez comme suit:

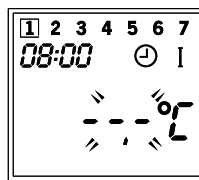
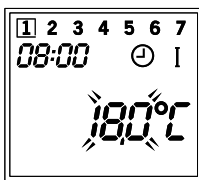
- Appuyez plusieurs fois sur la touche  jusqu'à ce que l'écran dans la figure 20 apparaisse. L'heure de début de la période I clignote.
- À l'aide des touches  et , réglez l'heure de début souhaitée.



- Appuyez sur la touche . La température définie pour la période I clignote.
- À l'aide des touches  et , réglez la température souhaitée pour la période I.
- Appuyez sur la touche  et répétez les étapes ci-dessus pour définir l'heure de début souhaitée et la température de toutes les périodes et tous les jours. Il est également possible d'éteindre le foyer durant une période déterminée.
- Pour ce faire, sélectionnez --,- pendant le réglage de la température souhaitée (voir l'écran d'exemple, figure 21).
- Attendez quelques secondes ou appuyez sur la touche  pour quitter le menu.




20




21


## 9. Menu Installation

Pour sélectionner le menu Installation, procédez comme suit:





- Quittez le menu Utilisateur si celui-ci est sélectionné.
- Maintenez ensuite la touche  enfoncée pendant dix secondes.

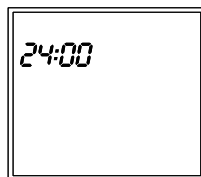
Le menu Installation propose les options suivantes:

- Affichage de l'heure sur 12 ou 24 heures
- Choix du programme (1, 5/2, 7 jours ou )
- Choix du nombre de périodes par jour (II, IV ou VI)

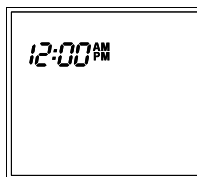
**!Attention** Pour quitter le menu Installation, appuyez sur la touche  ou patientez cinq secondes après la dernière pression sur une touche.

### 9.1 Affichage de l'heure sur 12 ou 24 heures

- Appuyez plusieurs fois sur la touche  jusqu'à ce qu'un des écrans ci-dessous apparaisse. L'affichage de l'heure actuel clignote. (voir la figure 22 ou 23)
- À l'aide des touches  ou , sélectionnez l'affichage de l'heure souhaité.
- Attendez quelques secondes ou appuyez sur la touche  pour quitter le menu.









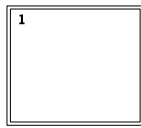
22



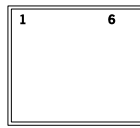
23

## 9.2 Choix du programme (1, 5/2, 7 jours ou )

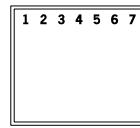
- Appuyez plusieurs fois sur la touche  jusqu'à ce qu'un des écrans suivants apparaisse (voir les figures 24 t/m 27).
  - À l'aide des touches  ou , sélectionnez le programme souhaité (1, 5/2, 7 ou ) . Le programme 5/2 est représenté par l'écran avec l'indication 1..6.
  - Attendez quelques secondes ou appuyez sur la touche  pour quitter le menu.
- !Attention** L'option  signifie qu'aucun programme n'a été sélectionné. Le réglage de la hauteur des flammes n'est possible que manuellement à présent.



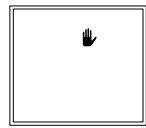
24



25







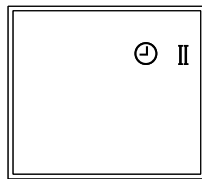
26



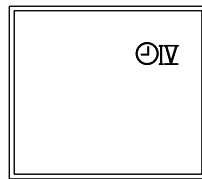
27

## 9.3 Choix du nombre de périodes par jour (II, IV ou VI)

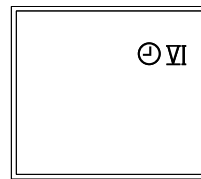
- Appuyez plusieurs fois sur la touche  jusqu'à ce qu'un des écrans suivants apparaisse (voir les figures 28 t/m 30). L'option actuellement sélectionnée (chiffres) clignote.
- À l'aide des touches  ou , sélectionnez le nombre de périodes par jour souhaité (II, IV ou VI).
- Attendez quelques secondes ou appuyez sur la touche  pour quitter le menu.



28






29



30

## 9.4 Sélections Eco-wave, Contact de commutation et l'alimentation supplémentaire

- Sélectionnez à l'aide des touches  ou  le réglage souhaité des fonctions :
- Appuyez plusieurs fois sur la touche  jusqu'à ce qu'un des écrans suivants apparaisse (voir les figures 15 t/m 17). L'option actuellement sélectionnée (chiffres) clignote.



o = pas présent dans menu

1 = éteint par défaut

2 = allumé par défaut

3 = dernière position.

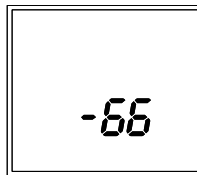
## 10. Sensibilité de réception

▣▣▣▣▶ Appuyez simultanément sur les touches  et . L'écran dans la figure 31 apparaît.

La valeur RSSI (Receiver Signal Strength Indicator) est affiché.

RSSI : -20 à -70 est bon -80 à -100 est mauvais.


Au besoin, tenez la commande à distance plus proche de l'appareil pour améliorer la réception.



31

## 11. Remplacement des piles

La commande à distance fonctionne avec deux piles «crayons» alcalines (type AA).

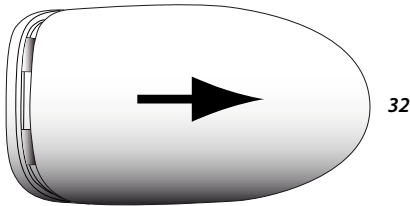
Lorsque le symbole  clignote à l'écran, cela signifie que les piles doivent être remplacées.

Si les piles se déchargent complètement, plus rien n'apparaît à l'écran. Veuillez donc à remplacer les piles de votre commande à distance à temps.

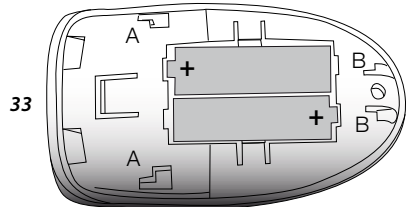
Pour remplacer les piles, procédez comme suit:

- Ôtez le clapet arrière de la commande à distance en le faisant glisser de quelques millimètres vers le bas (voir la figure 32) puis en le soulevant.
- Ôtez les piles usagées du compartiment.
- Insérez de nouvelles piles dans le compartiment tel qu'indiqué dans la figure 33.
- Remplacez le clapet arrière de la commande à distance en plaçant les crans A et B du clapet (voir la fig. 34) dans les crans correspondants sur le boîtier (voir la fig. 33).
- Faites glisser le clapet arrière vers le haut afin de le verrouiller.
- Après avoir remplacé les piles, l'heure et le jour de la semaine doivent à nouveau être introduits. Cette opération est uniquement nécessaire en cas d'utilisation du programmeur.

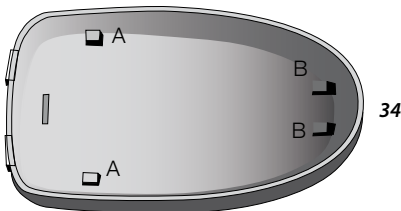
**!Attention** Ne jetez pas les piles usagées au rebut, mais déposez-les en tant que petits déchets chimiques.



32




33



34

## 12. Indicateur de pannes


Les écrans dans les figures 35 t/m 37 illustrent différents dysfonctionnements possibles.

*Problème de communication entre la commande à distance et l'appareil* (voir la fig. 35). Le symbole  clignote.

Il se peut que la distance entre l'appareil et la commande à distance soit trop grande. Rapprochez la commande à distance du foyer d'ambiance.


*Panne du foyer d'ambiance* (voir la fig. 36).

Un F suivi d'un code de panne à 2 chiffres apparaît à l'écran.

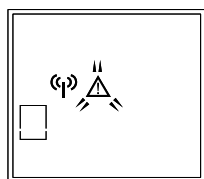
Le symbole  clignote.

**!Attention** - L'appareil ne peut pas être utilisé en prenez contact avec votre installateur.

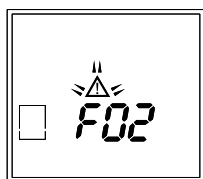
*Problème de verrouillage de l'appareil* (voir la fig. 37).

Un F suivi d'un code de panne à 2 chiffres apparaît à l'écran. Le texte reset indique que l'appareil peut être réinitialisé. Le symbole  clignote.

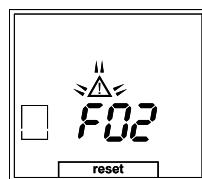
En présence du message d'erreur Fo1, vous pouvez allumer l'appareil au maximum 3x l'une après l'autre. Ensuite, le message Foo apparaît à l'écran et l'appareil ne peut être allumé pendant 30 minutes.



35



36



37

## 13. Entretien

L'appareil doit être contrôlé au moins une fois par an pour s'assurer qu'il fonctionne bien et en toute sécurité.

- !Attention** - Ne faites exécuter l'entretien de votre appareil que par un installateur qualifié;
- Si une vitre est cassée ou fêlée, n'utilisez pas l'appareil et fermez le robinet à gaz. Faites directement remplacer la vitre.
  - N'apportez personnellement aucune modification à l'appareil.
  - Les tuyaux en acier inoxydable non laqués peuvent être nettoyés à l'eau, avec un chiffon doux et éventuellement un produit détergent léger. Les produits nettoyants agressifs (p. ex. produits contenant du chlore ou abrasifs) peuvent provoquer des taches de rouille ou des zones ternes.

- !Attention** En tant qu'utilisateur, vous ne pouvez nettoyer l'appareil que sur sa face extérieure:
- N'utilisez aucun agent nettoyant mordant ou entraînant des rayures;
  - Les défauts au niveau de la peinture résultant d'objets qui ont été placés ou sont tombés sur ou contre l'enveloppe de l'appareil ne sont pas couverts par la garantie.

### 13.1 Nettoyage de la vitre

Pour plusieurs modèles de DRU, un système Easy release® s'applique. Ce système permet d'ouvrir l'appareil de sorte que l'intérieur de la vitre puisse être nettoyé facilement. Il existe plusieurs systèmes Easy release® de DRU ; vérifiez dans le manuel d'installation si l'appareil s'ouvre à l'aide d'un système Easy release® et vérifiez son bon fonctionnement.

- !Attention** L'utilisateur peut nettoyer l'intérieur de la vitre uniquement si l'appareil est muni d'un système Easy release®. L'appareil doit être éteint et doit se trouver à température ambiante, avant que la vitre soit ouverte.

Avec la production, le transport et l'installation, des produits peuvent se retrouver sur la ou les vitres et les marquer en brûlant ; c'est pourquoi il est important de nettoyer de la bonne manière la ou les vitres avant d'allumer l'appareil.

- ▣▣▣▣ Nettoyez la ou les vitres, des deux côtés, avant de mettre en service l'appareil avec le pulvérisateur DRU (1), puis avec le nettoyant pour vitres DRU (2) (Reportez-vous au mode d'emploi du pulvérisateur DRU (1) et du nettoyant pour vitres DRU (2)).

Lors de la première chauffe, des produits de combustion s'échappent de l'appareil ; ces produits peuvent provoquer un dépôt blanc sur la ou les vitres. Pour éviter que ce dépôt marque les vitres en brûlant, procédez comme suit :

- ▣▣▣▣ Nettoyez à nouveau la ou les vitres, des deux côtés, avec le nettoyant pour vitres

DRU (2) (Reportez-vous au mode d'emploi du nettoyant pour vitres DRU (2)).

Le gaz possède certains composants dans des concentrations variables, qui peuvent également provoquer un dépôt blanc sur la ou les vitres. Ceci est inévitable et DRU ne peut accepter aucune responsabilité en la matière.

- ▣▣▣▣▣ Nettoyez la ou les vitres, des deux côtés, régulièrement et lorsqu'un dépôt est visible, avec le nettoyant pour vitres DRU (2) (reportez-vous au mode d'emploi du nettoyant pour vitres DRU (2)).

**!Attention** - Évitez d'endommager la ou les vitres.

- Évitez/enlevez les traces de doigts sur la ou les vitres car elles vont se marquer davantage avec le feu.

Utilisez uniquement le nettoyant pour vitres DRU.

- Utilisez uniquement un chiffon à microfibres. D'autres matières comme le papier (de cuisine), la paille de fer etc. peuvent causer des rayures et endommager le revêtement de la ou des vitres antireflets.

Pendant le nettoyage, utilisez des gants en coton afin d'éviter de nouvelles traces de doigts.

- Ôtez régulièrement le dépôt car il peut se marquer davantage avec le feu.

### **Mode d'emploi du pulvérisateur DRU (1)**

- ▣▣▣▣▣ Appliquez le pulvérisateur DRU (1) directement sur la vitre.
- ▣▣▣▣▣ Frottez ensuite la vitre pour la nettoyer et séchez-la avec le chiffon à microfibres.

### **Mode d'emploi du nettoyant pour vitres DRU (2)**

- ▣▣▣▣▣ Bien agiter avant l'emploi.
- ▣▣▣▣▣ Appliquez une quantité limitée de nettoyant pour vitres DRU sur un chiffon en microfibres légèrement humide.

**!Attention** Le chiffon ne doit pas être mouillé !

- ▣▣▣▣▣ Frottez la ou les vitres entièrement avec le nettoyant pour vitres DRU.
- ▣▣▣▣▣ Après quelques minutes, séchez entièrement la vitre avec un chiffon en microfibres sec.
- ▣▣▣▣▣ En cas de dépôts tenaces, répétez l'opération ci-dessus. Le cas échéant, exercez plus de pression pour éliminer la saleté.

## 14. Environnement

### 14.1 Généralités

Les matériaux d'emballage doivent être éliminés de la façon habituelle.

Les piles quant à elles font partie des petits déchets chimiques et doivent par conséquent être placées dans le conteneur correspondant.

### 14.2 Appareil

À la fin de la durée de vie de l'appareil, veuillez le faire traiter de manière responsable de manière à ce que l'appareil et ses pièces détachées puissent être réutilisés.

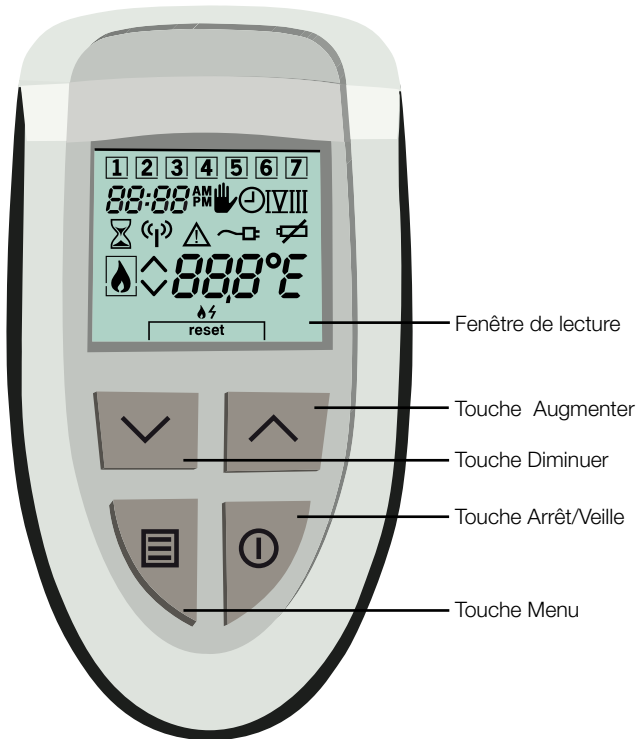
- ▢ Enlevez l'appareil
- ▢ Ne jetez pas l'appareil dans les déchets non triés, mais ramenez-le en un point de collecte agréé.
- ▢ Veuillez prendre contact avec votre administration communale pour plus d'informations concernant les systèmes de collecte et de remise disponibles.








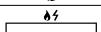
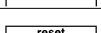






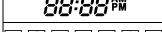


## 15. Garantie

La garantie sur votre appareil DRU est accordée via votre fournisseur. En cas de plaintes, veuillez toujours prendre contact avec ce dernier. Votre fournisseur contactera DRU s'il l'estime nécessaire. La garantie d'usine dure 2 ans à compter de la date d'achat.





## Annexe 1: Écran et commandes









## Annexe 2: Display

	Opération manuelle.
	Programmateur activé.
	Période programmateur active.
	Foyer fermé (gauche) ou ouvert (droite).
	Le foyer est allumé.
	Le foyer peut être allumé.
	Dysfonctionnement du foyer : celui-ci peut être réinitialisé.
	Réglage brûleur bas (gauche), réglage brûleur haut (droite).
	Opération en cours (par exemple, allumage du foyer).
	Dysfonctionnement.
	Communication par fréquence radio (RF).
	Niveau des piles faible (le symbole clignote).
	Affichage du temps (sur 12 heures ou 24 heures).
	Jours de la semaine. Le carré indique le jour actuel.
	Affichage de la température.
	Dysfonctionnement des capteurs de température.






### Commandes

	Augmenter le réglage ou modifier la sélection.
	Diminuer le réglage ou modifier la sélection.
	Choisir menu et sélection.
	Quitter le menu de réglage ou passer en mode veille.



Activation de la commande à distance

- Veillez à ce que le foyer ne soit pas mis sous tension depuis plus de 5 minutes.
- Placez les piles dans la commande à distance et appuyez ensemble sur  et .
- Si la commande à distance n'est pas sur "bnd", exécutez la manipulation ci-dessous.
- Débranchez et mettez ensuite à nouveau le foyer sous tension.
- Maintenez  enfoncé env. 10 secondes jusqu'à ce que **24:00** commence à clignoter.
- Appuyez plusieurs fois sur  jusqu'à ce que "bnd" apparaisse.
- Appuyez simultanément sur  et .



Réglage de l'heure

- Maintenez  enfoncé 2 secondes jusqu'à ce que **o** commence à clignoter.
- Appuyez plusieurs fois sur  jusqu'à ce que vous voyez clignoter l'heure.
- À l'aide des touches  , vous pouvez régler l'heure.
- Quittez le menu via .













Allumage

- Appuyez simultanément sur  et .

Arrêt (2e brûleur)









- Appuyez une fois sur , le 2e brûleur (le cas échéant) s'éteindra.
- Appuyez deux fois de suite brièvement sur , le brûleur s'éteint complètement.

Régler manuellement la hauteur de flammes (en °C)

- Maintenez  enfoncé env. 10 sec. jusqu'à ce que **24:00 H** commence à clignoter.
- Appuyez 1x sur , la petite main  clignotante apparaît.
- Appuyez 1x sur , le chiffre **1** se met à clignoter.
- Quittez le menu via .
- Maintenez  enfoncé env. 3 sec. jusqu'à ce que l'affichage commence à clignoter.
- Appuyez 3 x sur , l'illustration à droite apparaît dans l'affichage. 
- Faites clignoter  + °C à l'aide des touches  et .
- Avec , vous quittez le menu.





Régler manuellement la hauteur de flammes (Position 1-15)





- Maintenez  enfoncé env. 3 sec. jusqu'à ce que l'affichage commence à clignoter.
- Appuyez à présent 3 x sur , l'illustration à droite apparaît dans l'affichage. 
- Faites clignoter  +  à l'aide des touches  et .
- Quittez le menu via .








Démarrage 2e brûleur (le cas échéant)

- Appuyez simultanément sur les touches  en .






Démarrage Eco-Wave

- Maintenez  enfoncé env. 3 sec. jusqu'à ce que l'affichage commence à clignoter.
- Changez le **o** clignotant en un **1** à l'aide des touches  et .
- Quittez le menu via .

Démarrage contact de commutation (le cas échéant)

- Maintenez  enfoncé env. 3 sec. jusqu'à ce que l'affichage commence à clignoter.
- Appuyez à présent 1x sur , **Lo** apparaît.
- Changez le **o** clignotant en un **1** à l'aide des touches  et .
- Quittez le menu via .

Activer l'alimentation supplémentaire (le cas échéant)

- Maintenez  enfoncé env. 3 sec. jusqu'à ce que l'affichage commence à clignoter.
- Appuyez à présent 2x sur , **Bo** apparaît.
- Changez le **o** clignotant en un **1** à l'aide des touches  et .
- Quittez le menu via .